

CANZONIERE K

- letto 1143 volte

Edizione diplomatica

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/colonna%20a.png	Raembautz daurenga. xii. A R sespan la flors enuersa. Pels tren- zanz rancs epels tertres. Cals flors gels neus econglapis. Que cors ede- streing etrenca. Don uei morz quilz critz brais siscles. Els fueilz elz rams (et)els gis- cles. Mas mite(n) uert eianzens iois. Er ca(n) uei secs los dolenz crois. C ar enaisi mo en uerse. Que plan mi se(m)- blon li tertre. Etenc p(er) flor lo co(n)glapi. El caut me sius qel freg trenque. El tron mi sont chant esicle. Em paron fuillat ligiscle. Si son pres elassatz en ioi. Q(ue) ren no(n) uei qem sia croi. M as una ien fade uersa. Conseran noiritz entertres. Qem fan trop pietz qe congla- pis. Cus qeos ab sa lenga tre(n)ca. Epar lo(m)-
--	--

- letto 1071 volte

image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/

Edizione diplomatico-interpretativa

Raembautz daurenga.

I

A R sespan la flors enuersa. Pels trenzanz rancs epels tertres. Cals flors gels neus econglapis. Que cors edestreing etrenca. Don uei morz quilz critz brais siscles. Els fueilz elz rams (et)els giscles. Mas mite(n) uert eianzens iois. Er ca(n) uei secs los dolenz crois.

II

C ar enaisi mo en uerse. Que plan mi se(m)-blon li tertre. Etenc p(er) flor lo co(n)glapi. El caut me sius qel freg trenque. El tron mi sont chant esicle. Em paron fuillat ligisicle. Si son pres elassatz en ioi. Q(ue) ren no(n) uei qem sia croi.

III

M as una ien fade uersa. Conseran noiritz entertres. Qem fan trop pietz qe congla-
pis. Cus qeos ab sa lenga tre(n)ca. Epar lo(m)-bas et ab siscles. Enoi ual bastons ni giscles. Ni menassas anz lor esiois. Can fan zo p(er) co(m) los clam crois.

IV

C ar en baizan nous en uerse. Nomo tollo(n) ual ni tertre. Domna ni iel ni congla-
pi. Mas mon poder par quem trenca. Domna per cui chant esisicle. Uostre bel oil mison gisicle. Qem chastion sil cor ab ioi. Qe no(n) aus auer talan croi.

V

bas et ab siscles. Enoi ual bastons ni giscles. Ni menassas anz lor esiois. Can fan zo p(er) co(m) los clam crois.

C ar en baizan nous en uerse. Nomo tollo(n)

ual ni tertre. Domna ni iel ni congla-
pi.

Mas mon poder par quem trenca. Domna

per cui chant esisicle. Uostre bel oil mison

gisicle. Qem chastion sil cor ab ioi. Qe no(n) aus auer talan croi.

pels trenzanz rancs e pels tertres.

Cals flors ? Gels, neus e congla-
pis,

A nate que cors edestreing etrenca,
don uei morz quilz critz, brais, siscles,

els fueilz e ls rams e ls giscles -
mas mite(n) uert eianzens iois
conques chanz ni siscles. Plus que fels
clers conques giscles. Mas ardiu laum-
er, car ver secs los dolenz crois.

al(e)ra iois. Malgrat dels fals lausengiers
crois.

Car enaisi m'o en uerse,

que plan mi senblon li tertre
e tenc per flor lo congla-
pi. El caut me sius que l freg trenque,
el tron mi sont chant e siecle,
em paron fuillat li gisicle :
si son pres e lassatz en ioi
que ren non uei que m sia croi.

Que nos tain acant adors crois.

III

Mas una gen fad? e versa,

con s?eran noiritz en tertres,
que m trop fan trop pietz qe congla-
pis, c?us qeos ab sa lenga trenca
e par l?om bas et ab siscles,
e no i val bastons ni giscles
ni menassas, anz lor es iois
can fan zo per c?om los clam crois.

IV

Car en baizan nous en uerse
no m'o tollon val ni tertre,
domna, ni iel ni congla-
pi, mas mon poder par que m trenca :
domna per cui chant e sicle,
vostre bel oil mi son gisicle
que m chastion si l cor ab ioi
que non aus aver talan croi.

V

A naitai con causen uersa. Lonc temps cer- can uals etertres. Marritz con om qui co(n)- glapis toca. Emasella trenca. Canc non conques chanz ni siscles. Plus que fels clers conquers gisclis. Mas ardieu laum- al b(er)ga iois. Malgrat dels fals lausengiers crois.	Anat ai con caus?en versa lonc temps cercan vals e tertres, marritz con om qui conglapis toca e masella trenca, c?anc non conques chanz ni siscles plus que fels clers conquers gisclis, mas ar, Dieu lau !, m?alberga iois malgrat dels fals lausengiers crois.
VI	VI
M on uers an caisi len uersi. Que nol ten- gon uals ni tertres. Lai on hom no(n) sent conglapis. Ni afreig poders qui trenque. Amidons lozant elsicle. Clar quel cor li in- tron giscles. Si aqui gent lui chant ab iois. Que nos tain acant adors crois.	Mon vers an, c?aisi l?enversi que no.l tengon vals ni tertres, lai on hom non sent conglapis, ni a freig poders qui trenque. A midons lo zant e.l sicle clar que.l cor li intron giscles si aqui gent lui chant ab iois, que no.s tain a cantadors crois.

- letto 681 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-k-78>